

**MODULO D'ISCRIZIONE AGLI  
«ATELIERS DANS LES ÉCOLES»  
Anno scolastico 2023-2024**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

Cognome e Nome del Dirigente Scolastico: \_\_\_\_\_

Istituto Scolastico: \_\_\_\_\_  
Indirizzo: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale: \_\_\_\_\_ Partita IVA: \_\_\_\_\_  
Telefono: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ pec: \_\_\_\_\_

Dati del/i docente/i referente/i per le attività degli ATELIERS DANS LES ÉCOLES:

Nome: \_\_\_\_\_ Cognome: \_\_\_\_\_  
Mail: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_ Cognome: \_\_\_\_\_  
Mail: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

Di iscrivere i/le propri alunni/e, al/ai seguente/i “Ateliers dans les écoles”:

**ATELIERS RIVOLTI AGLI STUDENTI DELLA SCUOLA PRIMARIA**

- « Rencontre ludique de sensibilisation à la langue et à la culture française ».
- Atelier cinéma avec projection de films ou d’extraits de films, activités et débat (*tematica da concordare con gli insegnanti*).
- Apprendre avec les marionnettes.
- « Apprendre à se détendre » : atelier présentant quelques techniques de relaxation et de respiration issues du yoga pour apprendre à gérer son stress et se sentir mieux.

**ATELIERS RIVOLTI AGLI STUDENTI DELLE SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO**

**Tematica: Musique et Cinéma**

- Atelier cinéma avec projection de films ou d’extraits de films, activités et débat (tematica da concordare con i docenti).
- La chanson francophone d'hier et d'aujourd'hui : différences et similitudes.
- “Musique, Maestro !” Quelques chansons de Stromae au service de l’apprentissage du français
- Réviser la grammaire avec des chansons françaises.

**Tematica: Tourisme**

- Les clichés sur la France et l’Italie.
- Voyage touristique en Normandie.

**Tematica: Prononciation et réflexions sur la langue**

- Les virelangues.
- Les faux amis entre l’italien et le français.
- Découvrir les régions françaises.

**Tematica: Communication**

- Apprendre à se connaître grâce au portrait chinois.
- La communication verbale et non verbale.
- Apprendre en s’amusant : le jeu de l’oie du français.

**Tematica: Réflexions sur la société**

- Le genre en éducation : aborder les questions d’égalité filles/garçons en classe.
- La publicité, reflet de la société française.

**Tematica: Corps et langue**



Alliance Française  
Bari



- « Apprendre à se détendre » : atelier présentant quelques techniques de relaxation et de respiration issues du yoga pour apprendre à gérer son stress et se sentir mieux.

## ATELIERS RIVOLTI AGLI STUDENTI DELLE SCUOLE SECONDARIE DI SECONDO GRADO

### Tematica: **Musique et Cinéma**

- La chanson francophone d'hier et d'aujourd'hui : différences et similitudes.
- “Musique, Maestro !” Quelques chansons de Stromae au service de l'apprentissage du français.
- Atelier cinéma avec projection de films ou d'extraits de films, activités et débat (tematica da concordare con i docenti).

### Tematica: **Tourisme et gastronomie**

- Les régions françaises.
- Voyage touristique en Normandie.
- Autour de l'huile d'olive.

### Tematica: **Communication**

- Les techniques d'expression orale, s'exercer au jeu de rôles (Niveau B1/B2).

### Tematica: Prononciation et **réflexions sur la langue**

- Les faux amis entre l'italien et le français.
- Prononciation: les virelangues.

### Tematica: **Réflexions sur la société**

- La publicité, reflet de la société française.
- Les clichés sur la France et l'Italie.
- Le genre en éducation : aborder les questions d'égalité filles/garçons en classe.

### Tematica: **Corps et langue**

- « Apprendre à se détendre » : atelier présentant quelques techniques de relaxation et de respiration issues du yoga pour apprendre à gérer son stress et se sentir mieux.

### Tematica: **Littérature**

- La poésie de Charles Baudelaire à André Breton : réalisation d'un poème surréaliste en musique.



Alliance Française  
Bari



**Numero classi previste:**

**N. 1 CLASSE**  
Classe (specificare l'anno di corso):   
Numero studenti previsti:

**N. 2 CLASSI**  
Classe n. 1 (specificare l'anno di corso):   
Numero studenti previsti:   
Classe n. 2 (specificare l'anno di corso):   
Numero studenti previsti:

**Periodo di svolgimento degli ateliers (è possibile indicare una o più opzioni):**

- Ottobre 2023**
- Novembre 2023**
- Dicembre 2023**
- Gennaio 2024**
- Febbraio 2024**
- Marzo 2024**
- Aprile 2024**
- Maggio 2024**

**Eventuali annotazioni o richieste specifiche:**

---

---

### DICHIARA

#### Di essere a conoscenza ed accettare che:

- gli ateliers sono ideati e organizzati dall'Alliance Française Bari e sono condotti dall'équipe dei docenti ed esperti dell'Alliance Française Bari con esperienza specifica nelle tematiche proposte.
- ogni atelier ha una durata di 2 ore e sarà realizzato in presenza presso l'Istituto Scolastico richiedente ad un pubblico massimo di 2 classi (massimo 50 studenti).
- Il calendario di svolgimento sarà concordato tra l'Istituto Scolastico e l'Alliance Française Bari e gli ateliers dovranno concludersi entro il 31 maggio 2024.
- Il costo di ogni atelier, della durata di 2 ore, è pari a 130,00 euro.

#### Di aver provveduto al pagamento della quota di iscrizione agli ateliers con la seguente modalità:

- Bonifico Bancario** a favore di: Associazione Culturale Italo Francese  
INTESA SANPAOLO - Filiale di Via Abate Gimma, 101 - 70122 Bari (BA)  
IBAN: IT 74 C 03069 04013 100000063172 / BIC: BCITITMM  
Causale: **ATELIERS DANS LES ECOLES - NOME ISTITUTO SCOLASTICO**
- Bancomat o carta di credito** con POS presso l'Associazione Culturale Italo Francese Alliance Française di Bari (Strada de' Gironda 22, Bari)

#### Di allegare al presente modulo di iscrizione:

- copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore;
- prova di pagamento della quota di iscrizione agli ateliers.

#### Di trasmettere la suelencata documentazione a mezzo:

- EMAIL** all'indirizzo [amministrazione@afbari.it](mailto:amministrazione@afbari.it) o **PEC** all'indirizzo [afbari@pec.afbari.it](mailto:afbari@pec.afbari.it) specificando nell'oggetto: **ATELIERS DANS LES ECOLES - NOME ISTITUTO SCOLASTICO**
- BREVI MANU** presso la sede dell'Alliance Française Bari, Strada de' Gironda 22 - 70122 – Bari
- A MEZZO POSTA ORDINARIA** inviando il plico a: Alliance Française Bari, Strada de' Gironda 22 - 70122 – Bari

#### RECESSO

È possibile recedere dall'iscrizione entro dieci giorni dal versamento della quota di iscrizione, comunicando la decisione a mezzo raccomandata o a mezzo pec inviata all'Associazione Culturale Italo Francese "Alliance Française Bari"; in tal caso verrà restituito all'Istituto Scolastico l'intero importo della quota di iscrizione versata. In caso di recesso oltre il termine

di dieci giorni innanzi previsto, l'Associazione Culturale Italo Francese "Alliance Française Bari" avrà diritto di trattenere la quota versata dal partecipante a titolo di caparra penitenziale.

#### SVOLGIMENTO

Gli ateliers sono ideati e organizzati dall'Alliance Française Bari e sono condotti dall'équipe dei docenti ed esperti dell'Alliance Française Bari con esperienza specifica nelle tematiche proposte.

Ogni atelier ha una durata di 2 ore e sarà realizzato in presenza presso l'Istituto Scolastico richiedente ad un pubblico massimo di 2 classi (massimo 50 studenti).

Il calendario di svolgimento sarà concordato tra l'Istituto Scolastico e l'Alliance Française Bari e gli ateliers dovranno concludersi entro il 31 maggio 2024.

#### CONTATTI

Per ogni informazione supplementare si rimanda a: <http://www.alliancefrba.it/ateliers-dans-les-ecoles/>

Eventuali informazioni potranno essere richieste a mezzo mail all'indirizzo dedicato: [info@afbari.it](mailto:info@afbari.it)

Clicca qui per conoscere gli orari di apertura al pubblico della nostra sede: [www.alliancefrba.it/contatti/](http://www.alliancefrba.it/contatti/)

\_\_\_\_\_  
(città)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
Il/la Dirigente Scolastico  
(timbro e firma)

#### PRIVACY

Il sottoscrittore autorizza espressamente ai sensi del D.Lgs n. 196 del 30/06/2003 e all'art. 13 del GDPR (regolamento UE 2016/679) l'Alliance Française di Bari al trattamento dei propri dati personali e alle comunicazioni a terzi dei dati medesimi per ottemperare agli obblighi normativi connessi alla presente iscrizione.

\_\_\_\_\_  
Il/la Dirigente Scolastico  
(timbro e firma)